

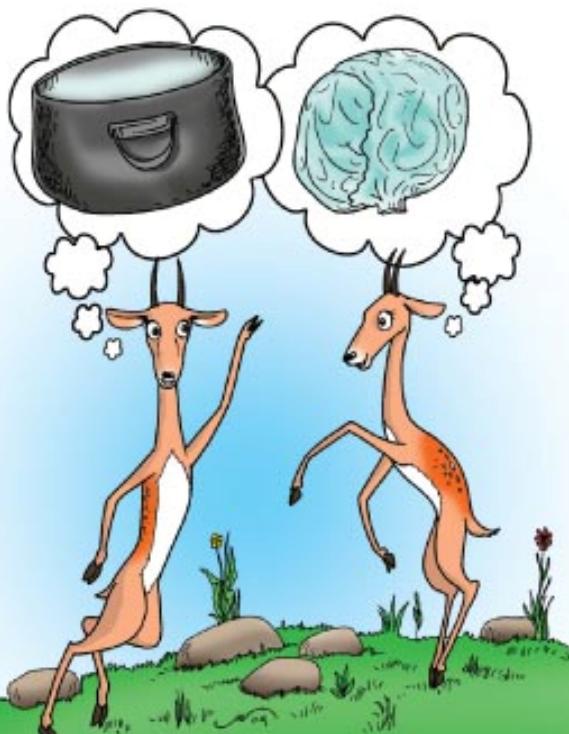
# سندوقك

چىرۇك: فولكلۇرى ئەروپىدى

## نۆزدار و نەساخ

چىرۇك: فولكلۇرى ھندى

رۆزەكىن نەساخەك چوو دەڭ نۆزدارمكى و  
هاوارهاوارا وي بىوو.  
نۆزدارى گۈتى: تە خىرە كىرا تە  
دىيىشىت؟  
نەساخى گۈتى: دختۇر زىكى منى دىيىشىت،  
ئەز بەختى تەمە چارەيەكى ل من بىكە!



ھېبىو، نېبىو، كورىكەل ھېبىو. رۆزەكىن ب رىيکا خۇ دچوو. ل سەر رىيکى سندوقكەل دىت. وي سندوقكەل مىگىرت و دەلى خۇ دا گۈت: «ودى ئەقە ج سندوقكەل كا جوانە. ھەبىت نەبىت توشكە تىشەكىن گارابنالا تىدايە». لى ھندى ھاتى نەشىا قەكەت. ئىنا سندوقكەل خۇ دانا بن كەفشنى خۇ و ب رىيکا خۇ چوو.

پشتى بىيەنەكىن ب رىيکى چووى. كلىليلەل كە زەر كەل بەر ھەتاقىن وەسا دەتىيسى دا بىزىز زېرە، دىت. كەيىفا وي گەلەكەت و ئىكىسىر ل سندوقكەن جەربىاند، چىركىن ئەدرى سندوقنى هات و سندوق قەمبىوو.

دەما سندوق قەبىوو زارۇك گوھوشى و دەقىن وي بەشبوو. ھەۋون دازانج ج تىدا دىت. كورىيا گولكەكى و ھەكە كورىيا وي يادىزىتىرىا نەق چىرۇكە ئى دا يادىزىتىرى بىت و ل قىرى ب دويىماھى نەدەھات.



ئۆزدەرى مۇتىنى تە ج خارىيە ؟  
نەساخى مۇتىنى نىسىك، نىسکەكە  
كەل وەكى ناڭرى.

ئۆزدەرى مۇتە بەردىستكىن خۇ: كا  
بۇ من وي قەترى بىنە يا چاقان رۆھن  
دەكتەت.

نەساخى ب سەرسۈرمائى قە مۇتىنى  
دختۇر، نەزى دېيىمە تە زىكى منى  
دەيىشىت، دى ج ل قەترا چاقان كەم؟  
ئۆزدار پىن كەنلى و مۇتى، دى  
قەترى كەمە چاقىن تە، دا چاقىن تە  
رۆھن بىن و ئىدى خوارنا گەرم و سارز  
نىڭ جودا بىكەي.

### چىرۇك: فولكلۇرى فىنلەندى

## قازانماھىزنى

جارەكىن دو خەزال ھەبۈون ب ئىكىھ دچەرىن، پاشى دەمەكىن درېز بىريار دان كو ئىيىك جودا بن و ھەر ئىيىك ب لايەكى قە  
بچىت و ھەر ئىيىك ب سەرھاتىيەن خۇ بۇ يادى قەكىرىت.  
پاشى سالەك ب سەر وى رۆزى قەچۈسى، ھەر دو ل وى جەھى كەھشىتىنە ئىيىك قە و ھەلبەت دەست ب سوھبەتنى كىرن.  
خەزالا ئىكىن مۇت، ئەز چۈومە جەھەكى من سەر كەكىن كەلەمىيە دىت، ھەندى مەزىن بۇو، دەما باران دبارى، سەددوپىنچى  
مۇرۇق دەچۈونە بن.

خەزالا دووئى زانى ھەقالا وى راست تابىزىت ئىينا وى ئى دەست پىن كىر و مۇت.  
ئەز ئى رۆزەكىن د بەر كەنندەكىن را چۈوم من قازانەك دىت سەددوپىنچى زەلام تىدا بۇون و دشويشت و كەمسى كەس نەدىت  
ھەندى يامەزىن بۇو.

خەزالا ئىكىن مۇتى: باشە نەو قازانماھىز نەند مەزىن ژبۇچ بۇون!  
خەزالا دووئى: ژبۇ كەلاندىن وى كەلەمىيەن چىكىر بۇون يادىتى!